

LES BAUX DE PROVENCE

PLAN KAART



1 Maison du Roy - Office de tourisme
 In diesem Gebäude aus dem Jahr 1499 war bis zur französischen Revolution die Gerichtsbarkeit untergebracht. Die Festungsmauer entlang des Bauwerks wurde in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts durchbrochen, um den Zugang zur Stadt zu ermöglichen, wie er heute besteht.
Dit in 1499 opgetrokken gebouw bood tot de Franse Revolutie onderdak aan de zetel van het gerecht. In de vestingmuur die langs dit monument loopt, werd tijdens de tweede helft van de 19e eeuw een gat gemaakt om de huidige toegang tot de stad mogelijk te maken.

2 Musée des santons
 Das Museum in einem ehemaligen Wachhaus aus dem 17. Jahrhundert zeigt verschiedene Sammlungen, darunter neapolitanische Figuren aus dem 17. und 18. Jahrhundert, Werke bekannter Künstler und Szenarien der Geburt Christi, die Traditionen aus der Provence und aus Baux veranschaulichen.
Dit museum, gevestigd in een voormalig poortgebouw uit de 17e eeuw, toont diverse collecties 'santons', waaronder Napolitaanse beeldjes van de 17e en 18e eeuw, werken van vermaarde santonmakers en tafereel die de Provençaalse tradities gelinkt aan het kerstverhaal illustreren.

13 Fondation Louis Jou et Atelier Hôtel Jean de Brion
 Diese Einheit aus dem 16. Jahrhundert wurde von Louis Jou restauriert. In der Werkstatt des typografischen Meisters gegenüber dem Museum werden seine gravierten Druckstöcke aus Holz, die Pressen, Malereien und Einbände aufbewahrt.
Dit geheel uit de 16e eeuw werd gerestaureerd door Louis Jou. Tegenover het Museum ligt het atelier van de meester-drukker, met een collectie gegraveerde letterblokken, drukpersen, schilderijen en boekbanden.

4 Musée Yves Brayer - Hôtel de Porcelet
 In diesem Herrenhaus aus dem 16. Jahrhundert mit originaler Fassade und eleganten Sprossenfenstern ist eine Retrospektive des Werks von Yves Brayer zu sehen, einem der repräsentativsten Künstler der figurativen Malerei des 20. Jahrhunderts.
Deze woning uit de 16e eeuw heeft een originele voorgevel, met ramen die voorzien zijn van vensterkruisen. Je kunt er een retrospectieve gaan bekijken over het werk van Yves Brayer, een van de meest representatieve schilders van de figuratieve kunst van de 20e eeuw.

8 Esplanade du château
 Drei Windmühlen wurden auf dem vorderen Teil des Felsvorsprungs betrieben. Die letzte verbliebene trägt das Jahr 1652 über der Tür. Unterhalb der Mühle wurde Regenwasser über ein Impluvium (ein gepflastertes Wasserbecken) gesammelt, um das Dorf zu versorgen.
Drie windmolens draaiden op het vooruitstekende deel van de rotsuitloper. Boven de deur van de overblijvende molen staat het jaar 1652. Onder aan de molen werd het regenwater opgevangen in een impluvium (verlaagd waterbassin) om dan vervolgens voor gebruik naar het dorp te worden geleid.

6 Église Saint-Vincent
 Die Kirche aus dem 12. Jahrhundert ist mit seinem südlichen Seitenschiff, das in den Felsen gehauen ist, charakteristisch für den Baustil von Baux. Die modernen Buntglasfenster von Max Ingrand wurden 1962 von Fürst Rainier III. von Monaco gestiftet.
Deze kerk uit de 12e eeuw is een schoolvoorbeeld van de bouwstijl uit Les Baux-de-Provence, met een karakteristiek zuidelijk deel dat gedeeltelijk uit de grot is gehouwen (troglooditisch). De moderne glas-in-loodramen van Max Ingrand werden door prins Rainier III van Monaco geschonken in 1962.

7 Chapelle Saint-Blaise
 Die alte romanische Kapelle stammt aus dem 12. Jahrhundert und wurde von der Zunft der Weber und Wollkämmer zu Ehren ihres Schutzpatrons, des Hl. Blasius, errichtet.
De oude Romaanse kapel, gebouwd door de gilde van de wevers en de wolkaarders ter ere van hun beschermheilige, dateert uit de 12e eeuw.

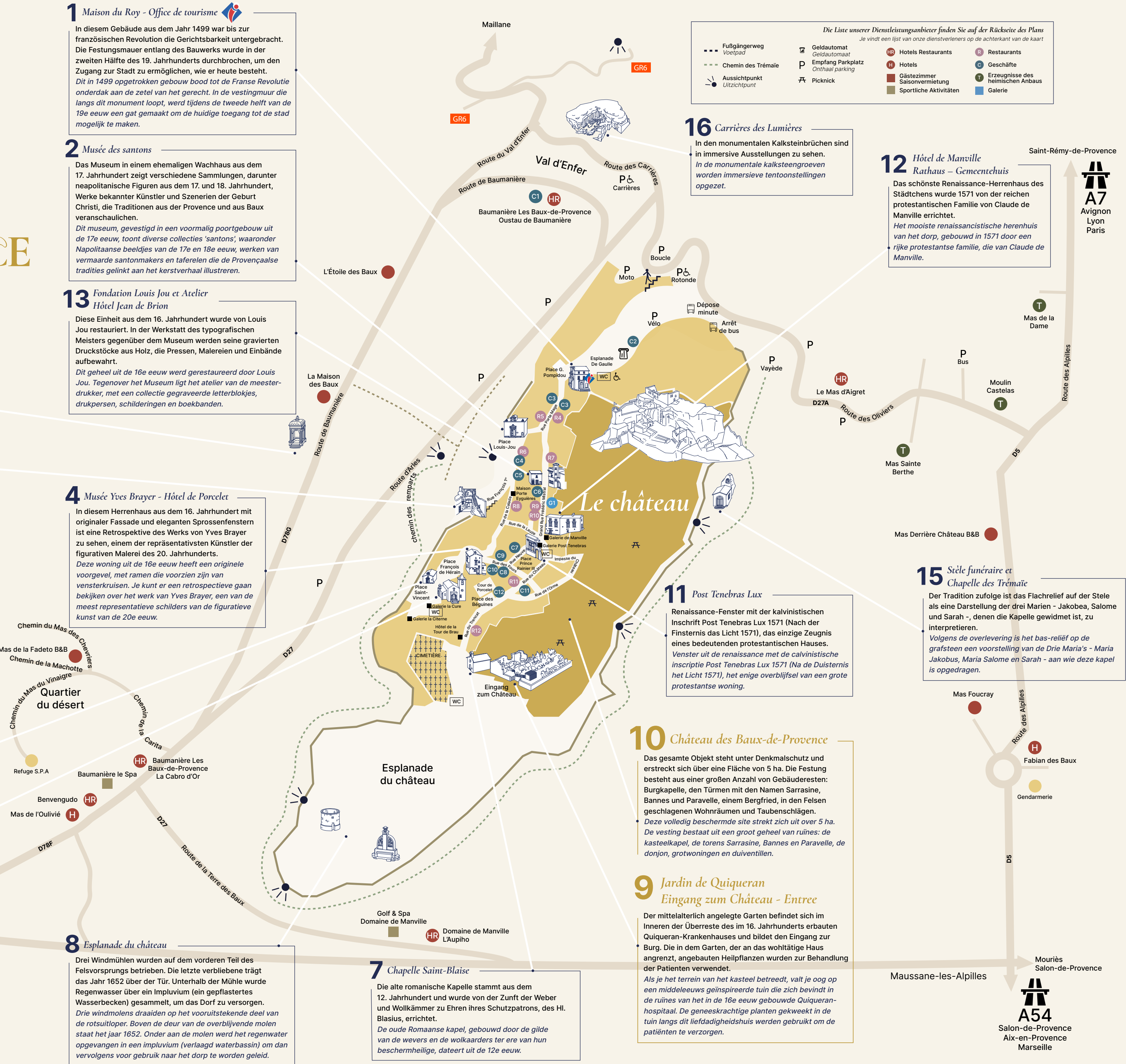
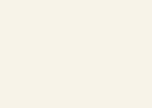
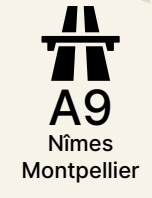
14 Pavillon de la Reine Jeanne
 Im Vallon de la Fontaine wurde dieser Eckpavillon im Renaissancestil von Jeanne de Quiqueran erbaut.
Dit renaissancestische hoekpaviljoen, genesteld in de 'Vallon de la Fontaine', werd gebouwd door Jeanne de Quiqueran.

3 Porte Eyguières
 Das "Wassertor" war bis 1866 der einzige Zugang zur Siedlung. Die Bewohner benutzten es, um im Vallon de la Fontaine Wasser zu holen. 1642 wurde die Lehnschenschaft zur monegasischen Markgrafschaft erhoben. Das Wappen des Hauses Grimaldi ist noch über dem Tor zu erkennen.
'Poort van het water', dit was tot in 1866 de enige toegang tot het dorp. De inwoners liepen door deze poort om water te gaan halen in de 'Vallon de la Fontaine' (het dal van de fontein). In 1642 werd de heerlijkheid opgericht als Monegaskisch markizaat. De wapenschilden van het huis Grimaldi zijn nog zichtbaar boven de poort.

5 Chapelle des Pénitents Blancs
 Sie wurde Mitte des 17. Jahrhunderts von der Bruderschaft der Weißen Büßer erbaut. Im Inneren stellt ein Fresco von Yves Brayer das Weihnachtsfest der Hirten dar.
Deze kapel werd in het midden van de 17e eeuw gebouwd door het Broederschap van de Witte Boetelingen. Binnen zie je een fresco van Yves Brayer dat 'Kerstmis bij de herders' voorstelt.

10 Château des Baux-de-Provence
 Das gesamte Objekt steht unter Denkmalschutz und erstreckt sich über eine Fläche von 5 ha. Die Festung besteht aus einer großen Anzahl von Gebäuderesten: Burgkapelle, den Türmen mit den Namen Sarrasine, Bannes und Paravelle, einem Bergfried, in den Felsen geschlagenen Wohnräumen und Taubenschlägen.
Deze volledig beschermde site strekt zich uit over 5 ha. De vesting bestaat uit een groot geheel van ruïnes: de kasteelkapel, de torens Sarrasine, Bannes en Paravelle, de donjon, grotwoningen en duiventillen.

11 Post Tenebras Lux
 Renaissance-Fenster mit der kalvinistischen Inschrift Post Tenebras Lux 1571 (Nach der Finsternis das Licht 1571), das einzige Zeugnis eines bedeutenden protestantischen Hauses.
Venster uit de renaissance met de calvinistische inscriptie Post Tenebras Lux 1571 (Na de Duisternis het Licht 1571), het enige overblijfsel van een grote protestantse woning.



Die Liste unserer Dienstleistungsanbieter finden Sie auf der Rückseite des Plans
 Je vindt een lijst van onze dienstverleners op de achterkant van de kaart

Fußgängerweg Voetpad	Geldautomat Geldautomaat	Hotels Restaurants	Restaurants
Chemin des Trémaie	Empfang Parkplatz Onthaal parking	Hotels	Geschäfte
Aussichtspunkt Uitzichtpunt	Picknick	Gästezimmer Saisoverhuur	Erzeugnisse des heimischen Anbaus
		Sportliche Aktivitäten	Galerie


16 Carrières des Lumières
 In den monumentalen Kalksteinbrüchen sind in immersive Ausstellungen zu sehen.
In de monumentale kalksteengroeven worden immersive tentoonstellingen opgezet.

12 Hôtel de Manville Rathaus - Gemeentehuis
 Das schönste Renaissance-Herrenhaus des Städtchens wurde 1571 von der reichen protestantischen Familie von Claude de Manville errichtet.
Het mooiste renaissancestische herenhuis van het dorp, gebouwd in 1571 door een rijke protestantse familie, die van Claude de Manville.

15 Sèle funéraire et Chapelle des Trémaie
 Der Tradition zufolge ist das Flachrelief auf der Stele als eine Darstellung der drei Marien - Jakobea, Salome und Sarah -, denen die Kapelle gewidmet ist, zu interpretieren.
Volgens de overlevering is het bas-reliëf op de grafsteen een voorstelling van de Drie Maria's - Maria Jakobus, Maria Salome en Sarah - aan wie deze kapel is opgedragen.



Kulturerbe - Erfgoed

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Château des Baux-de-Provence

10 +33 (0)4 90 54 34 39
lesbauxdeprovence.com

Musée des santons

2 Place Louis Jou
+33 (0)4 90 54 34 03
tourisme@lesbauxdeprovence.com

Musée Yves Brayer

4 Place François de Hérain
+33 (0)4 90 54 36 99
yvesbrayer.com

Fondation Louis Jou


13 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)4 90 92 13 74
fondationlouisjou.org

Carrières des Lumières

16 Route des Carrières
+33 (0)4 90 49 20 02
carrieres-lumieres.com

Erzeugnisse des heimischen Anbaus

Streek van Les Baux

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Moulin Castelas

T 2455, route des Oliviers
+33 (0)4 90 54 50 86
castelas.com

Mas de la Dame

T Route des Alpilles
+33 (0)4 90 54 32 24
masdeladame.com

Mas Sainte Berthe

T Chemin de Sainte Berthe
+33 (0)4 90 54 39 01
massainteberthe.com

Les Vignerons des Baux


T AOP Les Baux-de-Provence
lesvinsdesbaux.com

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*

Un Mas en Provence

Le Mas Neuf - Avenue du Félibrige
30127 Bellegarde
+33 (0)4 66 01 09 00
mas-provence.fr

Galerie - Galerij

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Maison d'artistes - Galerie Dream's Art & Culture

G1 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)7 81 43 61 05
abmaisonartiste.fr - nizamguner.com

Geschäfte - Winkels

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

La Chocolaterie Baumanière

C1 515, route de Baumanière
+33 (0)4 90 54 33 07
baumaniereboutique.com

L'Épicerie des Baux

C2 Esplanade Charles de Gaulle
+33 (0)6 73 24 44 67
laurentbronte@orange.fr

Épiceries fines Autrefois

C3 Rue Porte Mage
Sucré +33 (0)9 67 33 75 98 / Salé +33 (0)9 67 50 42 05
autrefois-terroir.fr

Mas de Cayol

C4 Place Louis Jou
+33 (0)6 03 98 17 10
mascayol.com

Le Rocher des Baux

C5 Rue de la Calade
+33 (0)6 09 94 56 30
lerocherdesbaux.com

Maison Brémoud 1830

C6 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)6 06 99 83 59
maisonbremond.com

Signorini Tartufi

C7 Rue Neuve
Tél. +33 (0)4 90 43 61 48
signorinitartufi.com

Le Comptoir de Lily

C8 Rue des Fours
+33 (0)4 90 47 43 82 / +33 (0)6 20 00 27 58
lecomptoirdelily.fr

Lou Pantai

C9 Rue des Fours
+33 (0)6 66 85 23 17
laurence.offre@live.fr

La Boutique de Provence

C10 Rue des Fours
+33 (0)6 42 79 17 79
pascal.offre@gmail.com


La Chapellerie

C11 Rue du Château
+33 (0)4 90 97 24 07
filhon.jacques@neuf.fr

La Treille

C12 Rue du Trencat
+33 (0)6 23 97 36 10
rolandnardi@gmail.com

Sportliche Aktivitäten Natuur en ontspanning

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Baumanière Le Spa

900, route d'Arles
+33 (0)4 90 54 24 67
baumaniere.com


Spa du Domaine de Manville

Route de la Terre des Baux
+33 (0)4 90 54 86 29
domainedemanville.fr

Golf du Domaine de Manville

Route de la Terre des Baux
+33 (0)4 90 54 86 26
golf.domainedemanville.fr

Hotels Restaurants Hotels-Restaurants

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Baumanière Les Baux-de-Provence *****

HR 900, route d'Arles
Tél. +33 (0)4 90 54 33 07
baumaniere.com

Domaine de Manville *****

HR Route de la Terre des Baux
+33 (0)4 90 54 40 20
domainedemanville.fr

Benvenuto *****

HR Route d'Arles
+33 (0)4 90 54 32 54
benvenuto.com

Le Mas d'Aigret ***


HR 555, route des Oliviers
+33 (0)4 90 54 20 00
masdaigret.com

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*

du Côté des Olivades - b design *****

1, chemin de l'ancienne Voie Ferrée
13520 Le Paradou
+33 (0)4 90 54 56 78
ducotedesolivades.com

Hotels

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Mas de l'Oulivié *****

H 2100, route d'Arles
+33 (0)4 90 54 35 78
masdelouliwie.com

Fabian des Baux ***


H Route des Alpilles
+33 (0)4 90 54 37 87
hotelfabiandesbaux.com

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*

Castillon des Baux ***

10bis, avenue de la Vallée des Baux
13520 Maussane-les-Alpilles
+33 (0)4 90 54 31 93
castillondesbaux.com

Gästezimmer Bed and Breakfast

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

Mas Derrière Château

3000, route des Alpilles
+33 (0)4 90 54 50 62 / +33 (0)6 82 17 84 43
masderrierechateau.com

Mas de la Fadeto


160, chemin du Mas d'Auge
+33 (0)9 84 36 72 49 / +33 (0)6 95 41 69 53
lemasdelafadeto.com

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*

Lou Ventoulet

Route de Férigoulas
13890 Mouries
+33 (0)6 09 77 09 61
louventoulet.com

Camping-Caravaning Campings

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*

Les Romarins ***

Avenue des Alpilles
13520 Maussane-les-Alpilles
+33 (0)4 90 54 33 60
campinglesromarins.fr

Camping Monplaisir ****

435 chemin Monplaisir
13210 Saint-Rémy-de-Provence
+33 (0)4 90 92 22 70
camping-monplaisir.fr

Restaurants

 Alle Informationen können Sie auf unserer Website abrufen. Bekijk alle informatie op onze website

L'Oustau de Baumanière

R1 515, route de Baumanière
+33 (0)4 90 54 33 07
baumaniere.com

L'Aupihio

R2 Route de la Terre des Baux - Domaine de Manville
+33(0)4 90 54 40 20
domainedemanville.fr

Baumanière La Cabro d'Or

R3 900, route d'Arles
+33 (0)4 90 54 33 07
baumaniere.com

Au Porte Mages

R4 Rue Porte Mage
+33 (0)4 90 54 40 48
auportemages@hotmail.com

La Reine Jeanne

R5 Rue Porte Mage
+33 (0)4 90 54 32 06
la-reinejeanne.com

Le Café de Lily

R6 Place Louis Jou
+33 (0)4 90 98 06 43
+33 (0)6 21 06 02 32

Le Baux Gourmand

R7 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)6 20 00 27 58

Les Baux Jus

R8 Rue de la Calade
+33 (0)9 86 39 84 96 / +33 (0)6 69 08 94 71
@lesbauxjus

Le Boutezar

R9 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)4 90 54 32 09 / +33 (0)6 29 91 46 40
leia.tauran@hotmail.fr

Le Café du Musée

R10 Grand Rue Frédéric Mistral
+33 (0)4 88 09 62 61
leia.tauran@hotmail.fr

Le Variétés

R11 Rue du Trencat
+33 (0)4 90 54 55 88
jean-francois.cornu@orange.fr

Le Petit Rocher

R12 Rue du Trencat
+33 (0)4 88 65 32 53
restaurantlepetitrocher@gmail.com

Nützliche Informationen Praktische informatie

Fremdenverkehrsamt VVV kantoor

Das ganze Jahr über geöffnet - Het hele jaar geopend
Von Januar bis einschließlich April und von Oktober bis einschließlich Dezember: 9.30 bis 17.00 Uhr
Januari tot en met april en oktober tot en met december: 9.30 tot 17.00 uur
Von Mai bis einschließlich September: 9.00 bis 18.00 Uhr
Mei tot en met september: 9.00 tot 18.00 uur
Samstag, Sonntag und Feiertage: 10.00 bis 17.30 Uhr
Zaterdag, zondag en feestdagen: 10.00 tot 17.30 uur
Geschlossen am 25. Dezember und 1. Januar
Gesloten op 25 december en 1 januari
+33 (0)4 90 54 34 39
lesbauxdeprovence.com

  
@lesbauxtourisme



Notfall Noodgevallen

Samu Tél. 15 Feuerwehr Tél. 18

Polizei Notruf Tél. 17 Notfälle general europeen Tél. 112

Polizeikommissariat von la Vallée des Baux Gendarmerie Vallée des Baux

Route des Alpilles
+33 (0)4 90 54 34 91

Ärzte Huisartsen

G. Papaleonidas +33 (0)4 90 54 32 46
C. Moniquet +33 (0)4 90 54 42 32
Maison de Santé Pluridisciplinaire +33 (0)9 70 37 91 03


Apotheke Apotheek

Maussane-les-Alpilles +33 (0)4 90 54 30 40

Taxi Les Baux-de-Provence

+33 (0)6 13 07 55 00
contact@taxibaux.com
Jede Entfernung, Tag und Nacht, Spazierfahrten.
Alle afstanden dag en nacht, uitstappen

Saisonnement Seizoensverhuur

 Die vollständigen Informationen auf unserer Website. Meer informatie op onze website.

L'Étoile des Baux *****

Route de Baumanière - D78g
+33 (0)6 18 74 90 62
iconic.house/letoile-des-baux

La Maison des Baux ***

550, route de Baumanière
+33 (0)6 49 87 48 45
isa.sant@orange.fr

Mas Foucray **

Chemin du Colombier
+33 (0)4 90 54 51 30
masfoucray.com

AUSSERHALB LES BAUX *Random Les Baux*

Résidence Les Garrigues de la Vallée des Baux *****

1, chemin de l'Ancienne Voie Ferrée
13520 Le Paradou
+33 (0)4 90 54 32 39
lesgarrigues-valbaux.com